

M. G. W. Baldwin (Peace River): Monsieur l'Orateur l'automation ira-t-elle jusqu'à éliminer les fonctions de ministre des Postes?

L'hon. M. Kierans: Cela me sourirait.

LES FINANCES

LA DEMANDE DE SUBVENTION PAR LE «BLACK UNITED FRONT»

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-East): Monsieur l'Orateur, cette question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Je suis heureux de son retour dans cet endroit béni. Comme conséquence immédiate de sa visite dans la région de Dartmouth et de ses discussions en Nouvelle-Écosse et avec le *Balck United Front*, se propose-t-il de soumettre des recommandations à son collègue, le ministre de l'Expansion économique régionale?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. A mon avis, la question est irrecevable. Le député demande si le ministre a l'intention de présenter des instances à un autre ministre; cette question est irrégulière.

M. Forrestall: Monsieur l'Orateur, avec votre permission, je vais poser ma question autrement. Le ministre songe-t-il à prendre des mesures quelconques à la suite de sa visite à Dartmouth et dans la région?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Oui, monsieur l'Orateur. Je tiens à faire savoir au député que mon collègue, le secrétaire d'État et moi-même, et nos ministères vont discuter ensemble le détail d'une subvention qui sera versée au Black United Front.

LA DÉFENSE NATIONALE

LE MÉMOIRE DE LA LÉGION ROYALE CANADIENNE À L'APPUI DE L'ÉTABLISSEMENT D'UNE FORCE PERMANENTE À TERRE-NEUVE

M. John Lundrigan (Gander-Twillingate): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. A-t-il reçu du commandement provincial de la Légion royale canadienne de Terre-Neuve un mémoire général recommandant l'établissement d'une force permanente dans cette région et, si oui, qu'a-t-il répondu?

M. l'Orateur: Cette question devrait être inscrite au *Feuilleton* à moins qu'elle n'ait un caractère urgent.

M. Lundrigan: Monsieur l'Orateur, pourrais-je poser une question supplémentaire?

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député peut songer à poser une autre question, car j'ai laissé entendre qu'on ne pouvait pas répondre à sa dernière question. Le député voudrait peut-être poser une question connexe.

M. Lundrigan: Monsieur l'Orateur, dans le même ordre d'idée, puis-je demander au premier ministre ou au ministre de la Défense nationale de faire une déclaration le plus tôt possible à l'appel des motions, nous indiquant l'ampleur de l'activité russe au large des côtes de Terre-Neuve et touchant à notre défense dans cette région-là

LES ANCIENS COMBATTANTS

LE DISCOURS DE L'AMBASSADEUR DU CANADA AUX FÊTES DU JOUR J

L'hon. D. S. Harkness (Calgary-Centre): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au premier ministre. Va-t-il déposer une copie du discours prononcé vendredi dernier par l'ambassadeur du Canada en France au sujet des fêtes du jour J célébrées en Normandie? J'ai à ce sujet un très grand nombre de questions que j'aimerais poser au secrétaire d'État aux Affaires extérieures dès qu'il reviendra à la Chambre. Mais je crois qu'il serait utile d'avoir d'abord une copie du discours.

[Français]

M. Jean-Pierre Goyer (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Monsieur l'Orateur, ce sera fait dès demain.

[Traduction]

LES INONDATIONS

TRAIL (C.-B.)—DEMANDE D'UN PROGRAMME D'ARRÊT À FRAIS PARTAGÉS

M. Randolph Harding (Kootenay-Ouest): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Travaux publics. Étant donné les récentes et catastrophiques inondations dans la région de Trail, le ministre des Travaux publics contribuera-t-il, avec le gouvernement provincial, à un programme à frais partagés d'arrêt des inondations dans le ruisseau qui a causé les difficultés?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La question pourrait peut-être figurer au *Feuilleton*.